



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 3 предварительной повестки дня

ПЕРВАЯ СПЕЦИАЛЬНАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

7–8 декабря 2021 года

Проект промежуточного бюджета на 2022 год

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В связи с пандемией COVID-19 и ее последствиями возникла необходимость перенести девятую сессию Управляющего органа на 2022 год. Учитывая этот факт и в свете сложившейся ситуации неопределенности для эффективного продолжения функционирования Управляющего органа и ведения необходимой деятельности Секретариата в течение 2022 года необходимы альтернативные меры

2. Бюро девятой сессии Управляющего органа рассмотрело этот вопрос и решило, что в порядке исключения Управляющий орган рассмотрит и утвердит на своей первой специальной сессии, которая состоится в декабре 2021 года, промежуточный бюджет на 2022 год. В связи с этим Бюро обратилось к Секретарю с просьбой подготовить для рассмотрения проект предложения по промежуточному бюджету на 2022 год, сформулировав определенные руководящие принципы. Результаты состоявшегося в Бюро обсуждения по проекту промежуточного бюджета приводятся в *Дополнении* к настоящему документу для рассмотрения и принятия Управляющим органом.

II. ПРОЕКТ ПРОМЕЖУТОЧНОГО БЮДЖЕТА НА 2022 ГОД

3. В частности, Бюро сформулировало следующие руководящие принципы для подготовки проекта промежуточного бюджета на 2022 год:

- a) это должен быть операционный бюджет, предназначенный для того, чтобы Секретариат мог вести основную деятельность Международного договора;
- b) он должен иметь структуру, аналогичную существующему основному административному бюджету, но с необходимыми корректировками;
- c) он должен охватывать весь 2022 год.

4. Соответственно, цель промежуточного бюджета состоит в том, чтобы дать возможность продолжить выполнение текущей двухгодичной программы работы и осуществление всех функций, предусмотренных статьями 19 и 20 Международного договора, касающихся его администрирования и обслуживания. Он станет базой для продолжения выполнения функций Управляющего органа, функционирования основных систем и механизмов Международного

С документами можно ознакомиться по адресу <http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1397828/>

договора и необходимой деятельности Секретариата в течение 2022 года до принятия полной Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов.

5. Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы включают два компонента: должности, связанные с функциями обслуживания, и должности, связанные с функциями осуществления¹. Тем не менее в рамках осуществления Международного договора в обычных условиях эти два компонента не могут быть функционально разобщены, поскольку вместе они обеспечивают связанное выполнение программы работы и предусмотренных ею "планов и программ по осуществлению Международного договора" в соответствии с пунктом b статьи 19.3 Международного договора. Промежуточный бюджет по мере возможности разрабатывается в соответствии с той же базовой структурой, что и бюджет на текущий двухгодичный период.

6. Однако, в отличие от бюджета на текущий двухгодичный период, из предлагаемого промежуточного бюджета исключены все должности, связанные с функциями осуществления, тогда как количество должностей, связанных с функциями обслуживания, расширено.

7. Следовательно, предлагаемый промежуточный бюджет, содержащийся в Приложении 1 к проекту резолюции, ограничен по объему и рассчитан на удовлетворение лишь минимально необходимых потребностей в ресурсах с целью продолжения работы Секретариата и выполнения функций Управляющего органа в 2022 году. Эта работа и эти функции включают мероприятия и ресурсы, необходимые для поддержания функционирования Международного договора как международно-правового документа и для обеспечения обслуживания его Управляющего органа и вспомогательных уставных органов и вытекающие непосредственно из Статей 19 и 20 Международного договора.

8. При оценке потребностей в ресурсах на 2022 год использованы, в частности, следующие ключевые факторы и допущения:

- a) предлагается предусмотреть людские ресурсы для должностей, связанных с функциями обслуживания, в объеме, равном 50% от расходов в текущем двухгодичном периоде, с сохранением структуры штатного расписания, которая была утверждена Управляющим органом на его восьмой сессии.
- b) Что касается совещаний, то в бюджет включаются расходы на проведение сессии Управляющего органа для финансирования в равном объеме как в первый, так и во второй год двухгодичного периода. Крайне важно иметь в наличии достаточные средства для планирования и организации десятой сессии, которая должна пройти в 2023 году, а учитывая структуру платежей Договаривающихся Сторон, это невозможно обеспечить, запрашивая необходимое финансирование только во второй год двухгодичного периода. Кроме того, в бюджет включены расходы постоянных вспомогательных органов, а именно Бюро, Комитета по контролю за соблюдением и Комитета по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов, в объеме, равном 50% от расходов, предусмотренных в текущем двухгодичном периоде.
- c) Включено финансирование служебных поездок сотрудников исходя из предположения, что в течение 2022 года ситуация с пандемией улучшится настолько, что станут возможными необходимые служебные поездки.
- d) Предлагается предусмотреть прочие текущие расходы, например, на публикации и коммуникационную работу, предметы снабжения и оборудование, контракты и обучение персонала, в размере 50% от бюджета на текущий двухгодичный период.

9. Предлагаемый промежуточный бюджет находится на уровне "нулевого номинального роста", поскольку в нем не предусмотрено увеличения в результате инфляции (уровень "нулевого фактического роста") в текущем периоде или согласно прогнозам на 2022 год.

10. Включена сумма взноса ФАО в соответствии с пунктом 60 Программы работы и бюджета на 2022–2023 годы, предложенных Генеральным директором (документ С 2021/3).

¹ Резолюция 14/2019. Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы, размещена по адресу <http://www.fao.org/3/nb792ru/nb792ru.pdf>

Промежуточный бюджет на 2022 год будет охватывать период до 31 декабря 2022 года, но, когда Управляющий орган на своей девятой сессии примет Программу работы и бюджет на двухгодичный период 2022–2023 годов, в них будут внесены все необходимые корректировки. Полные Программа работы и бюджет на двухгодичный период будут включать промежуточный бюджет с возможными корректировками и будут подготовлены с учетом всех соответствующих изменений, которые могут произойти после принятия промежуточного бюджета.

11. Утверждение промежуточного бюджета не предрешает решение вопроса об окончательном бюджете, который должен быть утвержден Управляющим органом на его девятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ О ПРОМЕЖУТОЧНОМ БЮДЖЕТЕ НА 2022 ГОД

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на резолюцию 14/2019 "Программа работы и бюджет на 2020–2021 годы", в которой он утвердил Основной административный бюджет на двухлетний период 2020–2021 годов и поручил Секретарю вынести проект Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов на рассмотрение Управляющего органа на его девятой сессии,

принимая во внимание, что в связи с затруднениями, вызванными пандемией COVID-19, девятая сессия Управляющего органа была перенесена на май 2022 года,

отмечая обусловленную этим необходимость принятия мер для продолжения деятельности Международного договора и выполнения функций Управляющего органа и его Секретариата, а также для обеспечения Договаривающимся Сторонам возможности выплатить свои взносы в 2022 году,

принимая к сведению, что в соответствии с порядком, согласованным Бюро девятой сессии Управляющего органа, Договаривающиеся Стороны направили Секретарю вопросы или запросили разъяснения по проекту промежуточного бюджета до начала специальной сессии,

признавая исключительный характер обстоятельств, сложившихся в результате пандемии,

1. *принимает* промежуточный бюджет Международного договора на 2022 год, содержащийся в *Приложении 1* к настоящей резолюции, с тем чтобы дать возможность продолжить выполнение всех функций, предусмотренных статьями 19 и 20 Международного договора;
2. *утверждает* ориентировочную шкалу добровольных взносов в соответствии с подпунктом b) пункта 1 финансового правила V, содержащуюся в *Приложении 2* к настоящей резолюции;
3. *призывает* все Договаривающиеся Стороны предоставить ресурсы, требуемые в соответствии с промежуточным бюджетом, подчеркивая, что Секретариат должен изыскать возможности для экономии в целях ведения деятельности в условиях неопределенности;
4. *принимает к сведению* предложенный в предварительном порядке взнос ФАО в сумме 2 млн долл. США на двухгодичный период 2022–2023 годов;
5. *подтверждает*, что утверждение промежуточного бюджета не предрешает решение вопроса об окончательном бюджете, который должен быть утвержден Управляющим органом на его девятой сессии и который будет включать промежуточный бюджет с возможными корректировками и с учетом любых соответствующих изменений, которые могут произойти после принятия промежуточного бюджета;
6. *просит* Секретаря принять во внимание настоящую резолюцию при подготовке проекта Программы работы и бюджета на двухгодичный период 2022–2023 годов.

Приложения к резолюции:

Приложение 1. Промежуточный бюджет на 2022 год

Приложение 2. Ориентировочная шкала взносов

Приложение 1

**Промежуточный бюджет для должностей, обеспечивающих функции обслуживания
Международного договора в 2022 году**

Статья Международного договора	19–20
Ссылка на документ УО	-
	Расходы – долл. США
А. Людские ресурсы	
А.1. Штатные должности, предусмотренные утвержденным Секретариатом штатным расписанием	2 365 824
<i>Д-1 (секретарь)</i>	249 528
<i>С-5 (заместитель Секретаря и старший технический специалист, политика и общее руководство)</i>	243 389
<i>С-4 (специалист по программам, осуществление программы и управление)</i>	191 328
<i>С-4 (технический специалист, работа Многосторонней системы, отчетность и глобальная информационная система)</i>	206 633
<i>С-4 (технический специалист, Многосторонняя система, правовая и стратегическая поддержка и соблюдение требований)</i>	206 633
<i>С-4 (технический специалист, Стратегия финансирования, разработка проектов и стратегические партнерства)</i>	103 316
<i>С-4 (технический специалист, связь с КБР, КГМСХИ и другими организациями)</i>	206 633
<i>С-3 (технический специалист, поддержка Стратегии финансирования)</i>	169 673
<i>С-3 (технический специалист, обеспечение функционирования систем)</i>	169 673
<i>С-3 (технический специалист, поддержка осуществления и развитие потенциала)</i>	169 673
<i>ОО-6 (сотрудник по административным вопросам)</i>	133 268
<i>ОО-5 (сотрудник по обслуживанию совещаний)</i>	110 292
<i>ОО-5 (секретарь)</i>	110 292
<i>ОО-4 (делопроизводитель)</i>	95 496
А.3. Расходы по консультационным услугам	237 195
Обслуживание Международного договора и совещания уставных органов	154 575
Коммуникационная и редакторская работа	82 620
Всего по разделу А "Людские ресурсы"	2 603 019
В. Совещания – уставные органы	
В.1. Управляющий орган (финансирование 10-й сессии)	360 000
<i>Консультанты</i>	25 000
<i>Контракты</i>	30 000
<i>Нанятые на местах работники и сверхурочные</i>	12 500
<i>Официальные поездки (Секретариат и устные переводчики)</i>	60 000
<i>Закупка расходных материалов</i>	3 500
<i>Общие оперативные расходы</i>	2 500
<i>Общие оперативные расходы – внешние общие услуги</i>	1 500
<i>Общие оперативные расходы – внутренние общие услуги (устный и письменный перевод и печать документов)</i>	225 000
В.2. Бюро	12 500
В.3. Комитет по контролю за соблюдением	20 000
В.4. Постоянный комитет по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов	20 000
В.5 Представительские расходы в связи с проведением совещаний уставных органов	5 000
Всего по разделу В. Совещания	417 500

С. Прочие расходы

С.1. Официальные поездки штатных сотрудников	150 000
С.2. Публикации и коммуникационная работа	32 500
С.3. Предметы снабжения и оборудование	12 500
С.4. Контракты	-
<i>Хостинг сервера SMTA при МВЦ ООН</i>	11 000
<i>Хостинг ГЛИС при ФАО и хостинг и обслуживание веб-сайта</i>	21 250
С.5. Обучение персонала	12 500
С.6. Разное	10 000
Всего по разделу С. Прочие расходы	249 750
Итого А+В+С	3 270 269
D. Общие операционные услуги (4% от А + В + С)	130 811
Операционный бюджет	3 401 080
Е. Вспомогательные расходы (6% операционного бюджета за вычетом взноса ФАО)	144 065
Основной административный бюджет	3 545 144
Ф. Взнос ФАО на 2022 год (С 2021/3, пункт 60)	1 000 000
Баланс, подлежащий финансированию Договаривающимися Сторонами	2 545 144

Приложение 2

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ШКАЛА ДОБРОВОЛЬНЫХ ВЗНОСОВ НА 2022–2023 КАЛЕНДАРНЫЕ ГОДЫ

(шкала взносов на 2020–2021 годы приводится для сравнения)

Договаривающаяся Сторона	Шкала² 2022–2023 годы	Шкала³ 2020–2021 годы
Афганистан	0,009%	0,009%
Албания	0,011%	0,011%
Алжир	0,182%	0,182%
Ангола	0,013%	0,013%
Антигуа и Барбуда	0,003%	0,003%
Аргентина	1,206%	1,206%
Армения	0,009%	0,009%
Австралия	2,912%	2,913%
Австрия	0,892%	0,892%
Бангладеш	0,013%	0,013%
Бельгия	1,082%	1,082%
Бенин	0,004%	0,004%
Бутан	0,001%	0,001%
Боливия (Многонациональное Государство)	0,021%	0,021%
Бразилия	3,886%	3,887%
Болгария	0,061%	0,061%
Буркина-Фасо	0,004%	0,004%
Бурунди	0,001%	0,001%
Камбоджа	0,008%	0,008%
Камерун	0,017%	0,017%
Канада	3,603%	3,604%
Центральноафриканская Республика	0,001%	0,001%
Чад	0,005%	0,005%
Чили	0,536%	0,536%
Республика Конго	0,008%	0,008%
Острова Кука	0,001%	0,001%
Коста-Рика	0,082%	0,082%
Кот-д'Ивуар	0,017%	0,017%
Хорватия	0,101%	0,101%
Куба	0,105%	0,105%
Кипр	0,047%	0,047%
Чехия	0,410%	0,410%
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,008%	0,008%
Демократическая Республика Конго	0,013%	0,013%
Дания	0,730%	0,730%
Джибути	0,001%	0,001%

² Ориентировочная шкала взносов на 2022–2023 годы на основе шкалы взносов ООН на 2019–2021 годы, утвержденной резолюцией 73/271 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2018 года

³ Ориентировочная шкала взносов на 2020–2021 годы на основе шкалы взносов ООН на 2019–2021 годы, утвержденной резолюцией 73/271 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2018 года

Договаривающаяся Сторона	Шкала² 2022–2023 годы	Шкала³ 2020–2021 годы
Эквадор	0,105%	0,105%
Египет	0,245%	0,245%
Сальвадор	0,016%	0,016%
Эритрея	0,001%	0,001%
Эстония	0,051%	0,051%
Эсватини	0,003%	0,003%
Эфиопия	0,013%	0,013%
Фиджи	0,004%	0,004%
Финляндия	0,555%	0,555%
Франция	5,835%	5,836%
Габон	0,020%	0,020%
Грузия	0,011%	0,011%
Германия	8,027%	8,028%
Гана	0,020%	0,020%
Греция	0,482%	0,482%
Гватемала	0,047%	0,047%
Гвинея	0,004%	0,004%
Гвинея-Бисау	0,001%	0,001%
Гайана	0,003%	0,003%
Гондурас	0,012%	0,012%
Венгрия	0,271%	0,272%
Исландия	0,037%	0,037%
Индия	1,099%	1,099%
Индонезия	0,716%	0,716%
Исламская Республика Иран	0,524%	0,525%
Ирак	0,170%	0,170%
Ирландия	0,489%	0,489%
Италия	4,359%	4,360%
Ямайка	0,011%	0,011%
Япония	11,287%	11,289%
Иордания	0,028%	0,028%
Кения	0,032%	0,032%
Кирибати	0,001%	0,001%
Кувейт	0,332%	0,332%
Кыргызская Республика	0,003%	0,003%
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,007%	0,007%
Латвия	0,062%	0,062%
Ливан	0,062%	0,062%
Лесото	0,001%	0,001%
Либерия	0,001%	0,001%
Ливия	0,039%	0,040%
Литва	0,094%	0,094%
Люксембург	0,088%	0,088%
Мадагаскар	0,005%	0,005%
Малави	0,003%	0,003%
Малайзия	0,449%	0,449%
Мальдивские Острова	0,005%	0,005%
Мали	0,005%	0,005%

Договаривающаяся Сторона	Шкала² 2022–2023 годы	Шкала³ 2020–2021 годы
Мальта	0,022%	0,022%
Маршалловы Острова	0,001%	0,001%
Мавритания	0,003%	0,003%
Маврикий	0,014%	0,014%
Монголия	0,007%	0,007%
Черногория	0,005%	0,005%
Марокко	0,072%	0,072%
Мозамбик	0,005%	
Мьянма	0,013%	0,013%
Намибия	0,012%	0,012%
Непал	0,009%	0,009%
Нидерланды	1,787%	1,787%
Никарагуа	0,007%	0,007%
Нигер	0,003%	0,003%
Норвегия	0,994%	0,994%
Оман	0,152%	0,152%
Пакистан	0,152%	0,152%
Палау	0,001%	0,001%
Панама	0,059%	0,059%
Папуа – Новая Гвинея	0,013%	0,013%
Парагвай	0,021%	0,021%
Перу	0,200%	0,200%
Филиппины	0,270%	0,270%
Польша	1,057%	1,057%
Португалия	0,461%	0,461%
Катар	0,372%	0,372%
Республика Корея	2,988%	2,988%
Республика Молдова	0,004%	0,004%
Румыния	0,261%	0,261%
Руанда	0,004%	0,004%
Сент-Люсия	0,001%	0,001%
Самоа	0,001%	0,001%
Сан-Томе и Принсипи	0,001%	0,001%
Саудовская Аравия	1,545%	1,545%
Сенегал	0,009%	0,009%
Сербия	0,037%	0,037%
Сейшельские Острова	0,003%	0,003%
Сьерра-Леоне	0,001%	0,001%
Словакия	0,202%	0,202%
Словения	0,100%	0,100%
Южный Судан	0,008%	-
Испания	2,828%	2,829%
Шри-Ланка	0,058%	0,058%
Судан	0,013%	0,013%
Швеция	1,194%	1,194%
Швейцария	1,517%	1,517%
Сирийская Арабская Республика	0,014%	0,014%
Того	0,003%	0,003%

Договаривающаяся Сторона	Шкала² 2022–2023 годы	Шкала³ 2020–2021 годы
Тонга	0,001%	0,001%
Тринидад и Тобаго	0,053%	0,053%
Тунис	0,033%	0,033%
Турция	1,807%	1,807%
Тувалу	0,001%	0,001%
Уганда	0,011%	0,011%
Объединенные Арабские Эмираты	0,812%	0,812%
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	6,020%	6,021%
Объединенная Республика Танзания	0,013%	0,013%
Соединенные Штаты Америки	22,000%	22,000%
Уругвай	0,115%	0,115%
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,960%	0,960%
Йемен	0,013%	0,013%
Замбия	0,012%	0,012%
Зимбабве	0,007%	0,007%
	100,000%	100,00%